LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE
DU 15 AU 31 JANVIER 2018 | BIMENSUEL N°486

énergies

Gardanne
TERRE D'ÉNERGIES

www.ville-gardanne.fr
VilledeGardanne
@VilledeGardanne

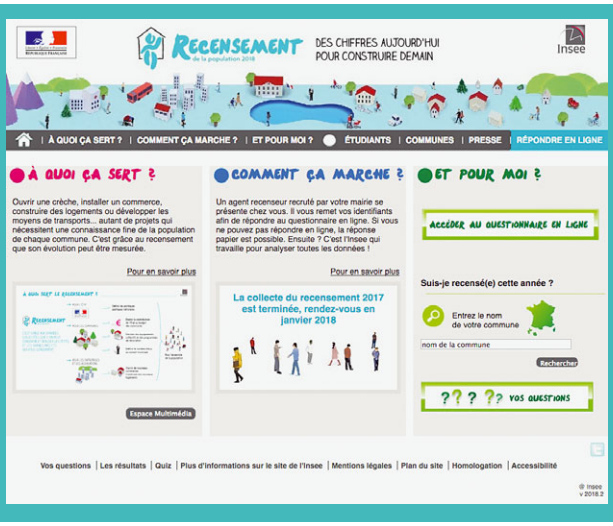
VIVONS GARDANNE ENSEMBLE

- Le maire, les élus et les agents municipaux vous présentent leurs meilleurs vœux

Bonne Année 2018

designed by freepik.com

SUR LA TOILE



Au 1er janvier 2018, la population totale à Gardanne selon l'Insee s'élève à 20 126 habitants. Le recensement de la population aura lieu du 18 janvier au 24 février. 8 % des foyers gardannais sont concernés et recevront la visite d'un agent recenseur muni d'une carte. Pour répondre à l'enquête, deux possibilités : soit en ligne, sur le site le-recensement-et-moi.fr avec les identifiants de connexion contenus dans la notice remise par l'agent recenseur lors de son passage, soit sur papier à l'aide d'un questionnaire que l'agent viendra récupérer quelques jours plus tard.

Pour plus d'information sur le recensement, voir le site ***le-recensement-et-moi.fr***

PETITES ANNONCES

Gratuites et réservées aux habitants de la commune, elles devront nous parvenir avec nom et adresse (non publiés), une vingtaine de mots max. et votre numéro de téléphone ; par courrier à service Communication 273 av. Léo-Lagrange 13120 Gardanne, en la déposant au service ou par mél à communication@ville-gardanne.fr

VÉHICULES

- Vends **tracteur** John Deere chargeur + pelle rétro 2003 modèle 4310 puissance 32 CV, Tél.. 06 31 32 29 18
- Citroën **C3 diesel** de 2008, 142 000 km réels, 5 portes, gris métallisé + clim, TBE 4000€, Tél.. 06 99 35 37 99
- Renault **Twigo 1,2 L** couleur anis 12/2004, 49 700 km CT Ok bon état général (pneus, distribution refaite, freins...) 3000€, Tél. 06 02 50 78 03
- Renault **Scenic III** Exception 2011, 1,9 l dci 130 ch, 168 000 km, CT Ok BE, 4 500€, Tél. 06 20 85 03 84
- **Scooter** TNT 49 cm^3 moins de trois mois 2000 km 430€, Tél. 06 26 12 76 79
- **Twingo** jaune anis 2001, 151 776 km 16 V CT OK, Tél. 06 14 96 53 69

DIVERS

- **Sac** Armani jeans rouge géranium vernis neuf + housse 90€, Tél. 06 10 82 26 60
- **Meuble d'angle** (TV ou autre) 20€, douche d'extérieur neuve valeur 200€ cédée 130€, transat 10€, Tél. 06 63 57 09 20
- **Ficus** 2 m de hauteur 100€ + Dracena 1,50 m 70€ + 3 oliviers à enlever sur place 500€ les 3 (possibilité vente par unité), Tél. 07 78 17 51 06
- 5 **livres** Danielle Steel grand format + M. Levy, Clark... 5€ le livre, Tél. 06 20 87 78 93
- Nombreux articles **puériculture** : lit parapluie 30€, chaise haute 30€, parc plastique + tapis 20€, Tél. 07 78 17 51 06
- **Chaussures** de marque neuve T 38,5 à 15€ + 2 paires de bottes pour femme 20€ la paire, Tél. 06 28 02 97 10
- **Cuisinière** à gaz Listo servie 6 mois 140€+ donne bouteille de gaz, tuyau et détendeur, Tél. 06 27 30 46 35
- **Table Ikea** plateau en bouleau clair pied alu très peu servie 1,50x0,75x 0,70m, 45€, Tél. 06 99 35 37 99
- **Sac** Mc Douglas rouge petit format jamais utilisé collection 2017 valeur 120€ cédé 80€, Tél. 06 50 13 20 79
- **Table basse** en marbre 30€, Tél. 06 16 24 17 50
- **Aspirateur** robot LG Hombot parfait état facture magasin 280€, Tél. 07 78 34 19 37
- Cause déménagement table à **repasser** 9€, bureau métallique pour ordinateur 7€, fauteuil bureau 6€, petit tél.éviseur 20€, four micro-ondes 20€, Tél. 06 03 82 18 45
- Grande **peluche** Disney Minnie neuve 13€ + grande peluche tigre TBE 7€, Tél. 04 42 51 13 45 après 19h
- Lot de 2 **tabouret** de bar en métal état neuf 50€, Tél. 06 25 29 00 85
- **Clic-clac** noir et blanc, table de salon en verre, SàM noir London, meubles chambre et cuisine, salon moderne bois de 20 à 100€, Tél. 06 58 42 76 39
- **Meubles** Louis XVI marqueterie : table + 6 chaises 200€, buffet dessus marbre 350€, bar et meuble TV 400€, Tél. 06 16 24 17 50
- 4 **pneus neige** bridgestone 185/55 R16 87T montés sur 4 jantes en alu 4 trous 450€, Tél. 06 18 00 10 42
- **Piano électronique** 36 notes, tous les rythmes, état neuf 100€ Tél. 06 75 57 26 02
- Petit **banc en bois** fait main marron 23x42x24 cm 10€, Tél. 07 78 07 39 81
- **Canapé** BZ (sous garantie) 60€, matelas Dunlopillo en 160 ép. 19 prix neuf 600€ cédé 350€, nettoyeur vapeur état neuf 20€, tél.éphone PTT à touches 20€ Tél. 06 11 93 37 31
- **Bache piscine** avec enrouleur 8mx4m 170€, 120 tuiles faites main 80€, pas japonais excel. état 120€ Tél. 06 80 59 99 23
- Petit **sac de fille** noir (Betty Boop) 5€, Tél. 07 78 07 39 81
- **Tondeuse à gazon** 40 cm de coupe électrique avec panier réglable en hauteur 20€, Tél. 06 73 46 20 42
- **Thermomix** TM5 à 700€ avec frais de livraison, Tél. 06 44 68 20 28
- **Colonne** range CD en bois clair pour 80 CD en TBE 10€, clavier + souris sans fil Trust très peu servi, Tél. 04 42 51 13 45 à partir de 17h30
- **Tabouret piano** réglable et métronome 80€, Tél.. 06 20 64 83 86
- **Lit** 90x200 m en bois avec sommier 45€, meuble Tv 38x110x38 cm, Tél. 06 07 49 45 06
- 3 **santons** habillés 30 cm (paysans) 40€ ou l'unité 15€, Tél. 06 18 30 63 36
- **Sac en cuir** Mc Douglas de 30 ans BE 50€, veste Sergio Blanco collector 250€, 3 moulinets de pêche Penn firce 5000 le lot 120€, détecteur métaux Garet TBE 120€, Tél.06 26 12 76 79
- **Veste cuir** femme TBE taille 38, 10€, costume homme noir taille 44 état neuf 20€, Tél. 07 78 07 39 81

LOGEMENTS

- Recherche **T3** sur Gardanne loyer 900€ maximum charges comprises avec terrasse ou petit jardin, Tél. 06 86 22 28 63
- Loue **T2** neuf campagne de Biver, cuisine équipée, terrasse 10 m^2, place parking, disponible le 5 janvier 2018, 690€/mois HC, Tél. 06 17 24 35 89
- Loue **garage** Résidence le Cézanne 70€/mois, Tél. 07 71 74 00 66
- Loue **studio** 25 m^2 dans villa, belles prestations avec petit extérieur, 450€ CC, Tél. 06 59 07 74 56
- Particulier vends **T5** de 81 m^2 à Gardanne 240 000€, jardin privatif 60 m^2 + eau du canal, cave et garage, double vitrage, volets roulants électriques, Tél. 07 87 68 51 54
- Particulier loue **appart** neuf centre ville Gardanne, 1 ch, SdB, cuisine américaine équipée, en RdC, libre le 01/01/2018, Tél. 06 88 70 48 72
- Idéal investissement, **maison** de village à Barjols 70 m^2 + jardin 50 m^2 plein Sud, lumière traversante, calme, 128 000€ à voir, Tél. 06 58 42 76 39
- Jeune homme recherche location **chambre meublée** à Gardanne loyer 300€, Tél. 06 10 27 77 75
- Loue place **parking** dans résidence fermée Av. Pierre-Brossolette 35€/mois, Tél. 06 11 56 26 29
- Recherche **T2** sur Gardanne 600€ /mois CC, Tél. 06 20 89 71 61

Gardanne
TERRE D'ÉNERGIES

énergies

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE

N°486
DU 15 AU 31 JANVIER 2018
Bimensuel

Service communication
273, avenue Léo-Lagrange
13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 79 00
Fax. 04 42 65 79 01
ville-gardanne.fr
communication@
ville-gardanne.fr

Directeur de la publication : Roger Meï
Rédacteur en chef : Marc Notargiacomo
Rédaction : Bruno Colombari, Carole Nerini, Stéphane Conty, Jeremy Noé
Responsable fabrication : Carole Nerini
Crédit photos : Christian Pirozzelli
Réalisation-PAO : Hervé Poyen
Conception : Anatome
Secrétariat : Myriam Yaagoub
Impression : Imprimerie CCI, 9, av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex

Abonnement : 3 €

Dépôt légal :
1990 - ISSN 1247-9233

Photo : X. dr

ÉDITO

BONNES ET HEUREUSE ANNÉE 2018

Les fêtes de fin d'année ont été l'occasion de partager des moments de joie en famille, entre amis, de multiplier les initiatives de solidarité, cette solidarité que notre ville avec ses 2000 bénévoles et deux cents associations s'emploient à faire vivre tout au long de l'année.

Gardanne "ville intelligente, ville de demain," c'est le trophée que nous avons reçu du secrétaire d'État à la Transition écologique et solidaire pour le puits Morandat. 2018 sera l'année du lancement des travaux du projet de géothermie, unique en Europe. La reconversion du site s'intensifie avec mille emplois à la clef. Nous venons d'obtenir le label *Quartier durable méditerranéen,* reconnaissance de notre politique volontariste *Gardanne terre d'énergies positives*. Nicolas Hulot vient de nous proposer de nous inscrire dans la démarche des contrats de territoire écologiques du ministère.

Et forts de votre confiance, nous poursuivons notre programme municipal. J'aurai plaisir cette année à vous convier à l'inauguration de notre foyer 3e âge rénové et agrandi, nous poserons la première pierre de la cuisine centrale.

À l'heure où l'intégration à la métropole Aix-Marseille-Provence et les réformes gouvernementales laissent présager une perte des pouvoirs de nos communes et de leur autonomie financière, je continuerai avec mon équipe à travailler pour que Gardanne reste agréable à vivre avec des services publics de qualité que nous défendrons de toutes nos forces.

Je vous adresse au nom du Conseil municipal tous nos vœux de bonne et heureuse année 2018.

Roger Meï
maire de Gardanne

Le projet Moranda a suscité un fort engouement l'année dernière (ici, en visite avec les entrepreneurs du territoire du pays d'Aix). La reconversion du site s'accélèrera en 2018.

Photo: C. Pirozzelli

ALERTE, L'EAU MONTE !

Le 30 novembre 2017, une dizaine de communes du pays d'Aix, dont Gardanne, sont placées en état d'alerte par la Préfecture. Les prévisions de *Météo France* prévoient de fortes inondations, lesquelles donneront toute la journée du fil à retordre aux services municipaux réunis en Mairie pour une cellule de crise, avec permanence téléphonique et grandes cartes topographiques accrochées au mur, comme dans les films. Au fil des heures et de la montée des eaux se succéderont des routes inondées, des accidents de la circulation, des écoliers confinés dans les établissements scolaires et des parents inquiets. La situation dégénérera au point de faire 2 morts, 57 blessés, et 300 sans abris dans le pays d'Aix : la crue du siècle, en somme, même si Gardanne aura pour sa part bien résisté grâce à de nombreux bassins de rétention (le saviez-vous ? Le parc de la médiathèque en est un !).

UN SERVICE DE TÉLÉ-ALERTE TRÈS EFFICACE

Pas de panique, vous l'aurez compris, ce n'était qu'un exercice. Mais un exercice pris très au sérieux dans le cadre du Plan communal de sauvegarde par la police municipale, les services techniques, et même le service culture et vie associative, qui dans ce genre de scénario serait sollicité pour ouvrir des hébergements d'urgence. L'occasion pour les diverses instances municipales de travailler très techniquement à la coordination des moyens sur des situations d'urgence sous l'égide de la Préfecture et du maire, et d'affûter ses protocoles. À ce sujet, nous vous invitons à vous pencher, si ce n'est pas déjà fait, sur le service *Viappel !* pour pouvoir être rapidement joint par téléphone (appel vocal) ou par SMS (texto) en cas d'événement majeur sur la commune. Son importance dans le Plan communal de sauvegarde est cruciale : il nous permet de pouvoir lancer des alertes efficaces à l'échelle d'un quartier ou de la ville entière en quelques minutes seulement. L'inscription est simple et rapide sur http://www.ville-gardanne.fr/telealerte (ou tapez "gardanne téléalerte" dans un moteur de recherche). Nous avons une bonne base d'adresses et de numéros de téléphone fixe mais les personnes à avoir déclaré un numéro de téléphone portable sont encore trop peu nombreuses. Bien entendu, vos informations sont sécurisées et confidentielles.

INSCRIPTION RENTRÉE SCOLAIRE 2018

Pour les enfants nés en 2015, l'inscription scolaire pour la rentrée 2018 aura lieu du 29 janvier au 16 février.
Pour les enfants nés en 2016, ce sera du 19 au 23 février.
L'accueil des familles se fera au secteur Éducation, les lundi, mercredi et vendredi de 8h à 12h et le mardi de 13h30 à 17h. Pièces à fournir : livret de famille, justificatif de domicile de moins de tros mois, avis d'imposition sur les revenus de 2016, numéro Caf.
Pour les situations particulières, contactez le service au 04 42 65 77 30.

ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES

Mohamed-Mouad SI ALI - Théo ALBUQUERQUE FERREIRA
Valentin BOYER HERNANDEZ - Lana TOMBARELLO
Elaïa BACHEROT CHOY - Coral AMAYA MORENO
Léa FORTUNATO - Mahiédine BELKHITER - Livio DAIROU
Bastien LE NAI - Owen MUGWANEZA - Kenzo DI CENZO
Ethan GALLICET - Liam JEAN LOUIS - Léo GIORDANO
Izia GARCIA - Timéo BOURGUIGNON - Timéo TEISSIER
Linda GLORES - Adrielle CHEVALIER - Maria SANTIAGO

DÉCÈS

Graziella MAGHERINI veuve TOGNOZZI - Henri CHRETIEN
Rosaria CASTELLANO veuve LORENZATI - André RINAUDO
Lucie PUENTE veuve OGNIBENE - Josette AVENA
Annic AMANDO épouse LAMBERTI - Gérard PEREZ
Abderrazak CHADLI - Francis DEBACKERE - Henri LEFLEFIAN
Georges RAVAISOU - Pascal KEUCHGERIAN

MARIAGES

Zakaria EL MARBOUH / Wafaa AQNOUCH

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** J. Noé

L'AVENUE D'ARMÉNIE EN CHANTIER JUSQU'EN JUIN

Depuis début décembre, l'aménagement de l'avenue d'Arménie a commencé. Jusqu'à la mi-février, les travaux portent sur le côté droit montant entre la zone commerciale d'Intermarché et le rond-point du puits Morandat. Il s'agira d'aménager un trottoir et une piste cyclable là où il n'y a pour l'instant qu'un talus. Pendant la durée des travaux, la circulation sera maintenue à double sens sur une chaussée réduite. Vous pouvez éviter le secteur en passant par l'entrée de ville (au niveau de la caserne des pompiers). La phase suivante, jusqu'à la mi-mars, concernera le côté gauche (jouxtant la voie rapide). Puis les travaux porteront sur la création de trottoirs le long de la zone d'Intermarché et en contrebas. Enfin, début juin, deux ronds-points reliés par un terre-plein central seront aménagés entre l'entrée du parking d'Intermarché et celle de la zone d'activités de Bompertuis. Les travaux devraient s'achever fin juin.

DU NOUVEAU AUX *RESTOS DU CŒUR*

« Quand des entreprises, des énergies politiques et solidaires collaborent dans l'intérêt collectif, voilà ce que cela donne. » Une phrase prononcée par Guy Porcedo, adjoint à la vie associative, qui résume bien les actions menées auprès des *Restos du cœur*. Après la rénovation des locaux mis à disposition par la Ville au printemps dernier, et effectuée par la Fondation d'entreprises *SynerCiel* grâce à l'intervention du député François-Michel Lambert, l'équipe de bénévoles gardannais n'était pas au bout de ses surprises... En effet, le 1er décembre, un Nissan e-NV200 100 % électrique en version frigorifique et une borne de recharge leur ont été remis. *« Nous avions besoin d'un véhicule pour nous aider dans le transport des marchandises mais nous ne nous attendions pas à avoir une voiture neuve, électrique, et frigorifiée ! Cela va au-delà de nos espérances, »* a déclaré Francis Freyer, responsable de l'antenne des *Restos du cœur* de Gardanne.

NUL EN INFORMATIQUE ? FAITES-VOUS AIDER !

Vous avez besoin de faire des démarches en ligne comme par exemple contacter Pôle emploi ou demander une prestation à la Caisse d'allocations familiales, mais l'informatique n'est vraiment pas votre point fort ? Pas de panique, Ophélie, volontaire en service civique se propose de vous accompagner dans vos démarches et de vous mettre le pied à l'étrier pour vous lancer sur les usages basiques de l'informatique. Pour cela elle organise des ateliers réguliers, individuels ou collectifs, au Point information jeunesse (le Pij), au 19 rue Borély. Pour en savoir plus, vous pouvez vous rendre sur place et pour ceux qui maitrisent déjà un peu, il est possible de la contacter par mél à ophelie.maleval13@gmail.com

Photo: C. Pirozzelli | **Texte:** B. Colombari - C. Nerini - S. Conty

QUINZE ANS AU SERVICE DES GARDANNAIS

François-Xavier Hulot intervient bénévolement comme conciliateur de justice à la Maison du droit depuis son ouverture en 2002. Durant cette période, cet ancien courtier en assurance a eu plus de 3000 rendez-vous. *« Quand j'ai été à la retraite je me suis proposé car j'avais un ami qui était déjà conciliateur et qui m'avait présenté le président du tribunal d'instance. Je n'avais pas d'idée précise sur la durée de mon engagement et j'ai finalement officié pendant quinze ans, ce qui me semble bien. Je ne voulais pas faire le mandat de trop. J'ai été à l'écoute de tous et j'espère avoir rendu service à la plupart d'entre-eux. La Ville a toujours mis les moyens à notre disposition, ce qui est loin d'être la cas partout, qu'elle en soit remerciée. Je resterais Gardannais de cœur, »* a-t-il expliqué lors du pot de départ organisé à son intention le 12 décembre dernier à la Maison du droit. Toutefois les permanences des conciliateurs de justice continuent, toujours sur rendez-vous le 1er mardi du mois de 9h à 12h et les autres mardis du mois de 14h à 17h, ainsi que le jeudi de 9h à 12h. Les conciliateurs interviennent dans le cadre des litiges civils, comme par exemples pour les conflits de voisinage, ou les litiges entre particuliers ou encore envers un opérateur ou une assurance. Plus d'informations et prise de rendez-vous au 04 42 12 67 15

600 EUROS POUR *LA CHRYSALIDE*

Allier le plaisir à l'agréable, la dégustation de vin et l'action solidaire : c'est le joli geste décidé par les adhérents de *Loisirs solidarité retraite (LSR) des mineurs* à l'occasion de la sortie du Beaujolais nouveau. Les fonds récoltés par l'association lors de la traditionnelle soirée de dégustation ont, cette année, été entièrement versés au centre d'hébergement de jeunes travailleurs déficients mentaux *La Chrysalide* à Gardanne. Soit 600 €, remis au cours d'une soirée au centre réunissant résidents et personnels, tous sourires. *« C'est avec une grande joie que nous avons accueilli ce chèque de LSR. Pour nous, qui travaillons à l'inclusion et l'insertion de jeunes travailleurs handicapés dans la ville, cela confirme nos liens avec les associations de Gardanne et rend notre travail visible, »* commente Vincent Pardouen, directeur adjoint de *La Chrysalide* secteur Bouc-Bel-Air. *« De notre côté, nous sommes impressionnés par l'aide apportée à ces personnes, et ce lieu où priment le sens du collectif, la convivialité, »* souligne Philippe Bodas, président de *LSR*.

LES TABLETTES ET LES LISEUSES SONT ARRIVÉES !

Depuis le 13 décembre, la Médiathèque met à disposition de ses lecteurs des tablettes (à utiliser sur place) et des liseuses (à emprunter pendant trois semaines, avec vingt livres chargés dessus). Pour lancer l'opération, une journée d'ateliers pour les enfants était organisée avec "la Fabulerie," dont les animateurs révélaient les secrets de fabrication d'un film d'animation, à offrir à sa famille pour Noël, joliment appelé "Les petits mots doux." L'occasion d'aborder des notions de stop-motion, de time-line ou de frame (nombre d'images par seconde). Mais avec une tablette, on peut faire des hologrammes avec un projecteur 3D fabriqué avec du scotch et du rodoïd. Dans la section jeunesse, une table et des tabourets offerts par "la Ressourcerie" permettent aux enfants d'utiliser des tablettes sur lesquelles sont installés des jeux, des cahiers de coloriage ou des applications en complément de livres jeunesse. Les bibliothécaires sont également à votre disposition pour vous conseiller sur l'utilisation des écrans par les enfants.

Photo: C. Pirozzelli - X. dr | **Texte:** S. Conty - B. Colombari - J. Noé

L'entrée du puits Morandat nouvelle génération vue par Eiffage.

Le maire Roger Meï et Roger Pellenc venus prendre la température du dossier pour la Métropole le 13 décembre.

Devant le monde économique provençal, le 1er décembre.

La conférence de presse du 15 décembre.

LE PUITS MORANDAT CONTINUE SA MUE

LA FIN D'ANNÉE A ÉTÉ FASTE POUR LE PUITS MORANDAT. LE PROJET DE RECONVERSION DU SITE, qui prévoit la création de mille emplois dans l'industrie solidaire et innovante tout en accueillant un centre de culture scientifique unique à l'échelle de la Métropole Aix-Marseille, fonce sans aucun temps-mort. Le 1er décembre, de nombreux entrepreneurs et membres du cercle économique régional étaient invités à Gardanne avec le maire Roger Meï et le député François-Michel Lambert pour évoquer le projet. *« C'est un projet exceptionnel, on invente un nouvel usage du lieu sans détruire le patrimoine existant,* commentait Fabrice Alimi, vice-président du Club immobilier Marseille Provence. *La géothermie, c'est une idée extraordinaire. On ajoute les circuits courts aux énergies renouvelables et à l'écocitoyenneté. Il y a la volonté politique et du sens, ça fait une belle cohésion pour faire avancer le territoire. »*

Le 13 décembre, le 3e comité d'agrément des prospects du pôle Yvon-Morandat, était présidé par le maire en présence de Roger Pellenc, vice-président du Conseil de territoire du pays d'Aix, délégué au développement économique, à l'emploi, à la formation et à l'insertion. À cette occasion était retenu le projet d'aménagement de l'entrée du site (visible quand vous prenez le rond-point qui mène à la voie rapide vers Marseille ou par la départementale vers Bouc-Bel-Air) présenté par *Eiffage immobilier,* qui aménagera donc 9800 m² de bureaux/locaux d'activités et commerces à haute qualité environnementale et architecturale. Le lendemain, le projet de Centre culturel scientifique qui accompagnera le projet était validé par le Conseil métropolitain, avec un financement à hauteur de 200 000 € sur l'exercice 2018 dans le cadre du Contrat régional d'équilibre territorial, ce qui permettra la poursuite des études nécessaires à sa réalisation et le recrutement d'un chef de projet. Une avancée majeure ! Le jour suivant, le projet Morandat était présenté à la presse, en présence des premières entreprises qui s'installeront sur le site. Et le 18 décembre, après avoir obtenu le label *Flexgrid* pour le réseau d'énergie à partir des eaux d'ennoyage de la mine déployé sur le site, le puits était labellisé Quartier durable méditerranéen (QDM) niveau Or en phase conception. Bref, mille emplois, de l'innovation, de la culture, et beaucoup d'ambition !

Photo: C. Pirozzelli - X. dr | **Texte:** J. Noé

UNE FIN D'ANNÉE ANIMÉE

Avec un jour J très proche des vacances scolaires cette année, les animations ont du être pensées différemment. Spectacles, concerts, temps-forts solidaires, expositions, parade des peluches, présence du Père Noël et petite fête en centre-ville auront ravi petits et grands, avant et après le passage du Père Noël.

Plus de 500 lettres reçues

Les boîtes aux lettres du Père Noël installées à Gardanne et à Biver ont fait le plein de petits mots gentils et de listes de cadeaux. Les deux lutins municipaux ont pris beaucoup de plaisir à répondre aux enfants et à découvrir les petits trésors qui se cachaient parfois à l'intérieur. Aucun doute, il reste la personnalité la plus appréciée des enfants !

Allan Watsey a retrouvé le Père Noël

Le 21 décembre, une ribambelle de familles s'est rendue à la Mairie annexe de Biver pour aider le détective privé Allan Watsey à retrouver le Père Noël. La magie opérée durant le spectacle a permis aux enfants présents de participer aux recherches et de passer un bien beau moment.

Le Père Noël omniprésent à Gardanne

Les occasions de rencontrer celui que tous les enfants attendent avec impatience n'ont pas manqué. Dans les écoles, à la Maison du Peuple, à Biver, au Téléthon, au marché de Noël et même sur le marché du dimanche, le Père Noël semble très attaché aux petits Gardannais.

Photo: C. Pirozzelli - C. Nerini | **Texte:** C. Nerini

Une visite magique à Biver

Le 22 décembre, alors que l'heure des vacances scolaires a sonné, les enfants des trois écoles de Biver ont eu la surprise de découvrir la reine des Neiges, Mickey, Minnie et le Père Noël venus spécialement leur souhaiter de joyeuses fêtes. Une occasion pour un grand nombre d'immortaliser cet instant, pour d'autres de partir en courant !

Soirée familiale à la maison de retraite

Comme chaque année, le personnel du *Domaine de l'olivier* a procédé à une mise en commun de talents pour offrir aux résidents et à leurs familles un spectacle varié de qualité. Un buffet a ensuite été proposé aux convives pour terminer cette soirée rythmée par la convivialité.

Soirée solidaire

L'association *Gardanne au cœur* a programmé un spectacle au profit des familles qui ne partent pas en vacances.
Une belle initiative qui est venue clôturer comme il se doit les temps-forts solidaires Gardannais de 2017, sur une note délirante et un *Robin des bois* par *la Troupette de la mort*... pas comme les autres !

Un petit tour en calèche ?

Entre le 29 décembre et le 4 janvier, quelques chalets gourmands, une patinoire et des manèges se sont installés en centre-ville, histoire de prolonger un peu la magie de Noël. Les tours en calèche, proposés gratuitement, ont remporté un grand succès, même les mariés du jour n'ont pas résisté.

La maison du Père Noël

Le 23 décembre, la Maison du Peuple a revêtu ses habits de fête pour accueillir les familles autour de diverses activités. Sculpture en ballons, maquillage, Père Noël et peluches Disney, jeux gonflables, jeux surdimensionnés, jeu de simulation, stands gourmands, il y avait de quoi faire patienter les enfants jusqu'au lendemain soir.

On a pu compter sur vous !

C'est une tradition qui perdure et qui, chaque année, monte en puissance. L'association *Ceux qu'on aime* a organisé son concert au profit des *Restos du cœur* le 22 décembre.
Avec les collectes organisées précedemment, près de quatre tonnes de nourriture et produits sont venus renflouer les stocks. Un grand merci pour ce que vous êtes et pour ce que vous faites.

Un spectacle pour les enfants des crèches

Le personnel des crèches de la commune se font une joie chaque année de préparer elles-mêmes le spectacle pour les enfants accueillis dans leurs structures. Et le mois dernier, la souris, le chat, le lapin, le cerf et l'ours se sont sagement partagés la moufle géante du Père Noël pendant que les tout petits reprenaient les chansons en chœur.

Glisser de 2017 à 2018

Certains ont chaussé les patins à glace pour la première fois, d'autres étaient beaucoup plus à l'aise sur la patinoire installée pendant une semaine sur le cours de la République. Un bon moment passé en famille où les parents n'ont pas hésité à glisser au secours de leurs bambins.

Photo: C. Pirozzelli | **Texte:** C. Nerini

Au *Secours populaire*

Les 19 et 21 décembre, les bénévoles du *Secours populaire* ont organisé une bourse aux jouets grâce aux centaines de dons effectués. Après avoir été triés, nettoyés, vérifiés et emballés, ils ont été remis en vente au profit de la solidarité locale. Un grand merci à tous ceux qui, de près ou de loin, ont participé à cette opération.

Une belle opération avec les *petits formats*

Après une semaine d'exposition, où chacun a pu venir en repérage, l'édition 2017 des *petits formats de la solidarité* s'est refermée le 23 décembre après une soirée où une grande partie des 162 toiles produites en collaboration avec l'école d'Arts Plastiques a trouvé acquéreur. Les bénéfices ont été partagés entre les associations *Dorian'dicap* et *Aflapa* (association franco-laotienne d'aide aux personnes aveugles). Qualité, humilité, solidarité et émotion étaient au rendez-vous.

Citoyens solidaires, toujours présents

Toujours sur le qui-vive, toujours présents lorsqu'on les sollicite, les bénévoles de *Citoyens solidaires* ont eux aussi participé aux animations de Noël, comme par exemple lors des spectacles gratuits où les spectateurs pouvaient apporter jeux et jouets. Une belle équipe et une mobilisation sans faille.

Les surprises de la Médiathèque

Les 27 et 30 décembre, le personnel de la Médiathèque a accueilli de nombreuses familles pour deux rendez-vous surprises. Deux matinées bien remplies où l'on a pu constater que certains découvraient ce lieu avec leurs enfants, à la satifaction des bibliothécaires présents.

LEILA MILOUA, CHAMPIONNE DE FRANCE DE HIP-HOP

Pas simple de s'imposer et de tenir dans le temps dans ce milieu qui tend pourtant à se féminiser. Elle l'a fait ! Leila Miloua, petite brunette bivéroise vient de remporter le championnat de France (BBF), la toute première championne reconnue par le Ministère des sports...

UN CONSEIL, NE PAS SE FIER À SON MINOIS ANGÉLIQUE, SUR LA PISTE C'EST UN DÉMON DU FREESTYLE ! Membre de l'association *Break2mars* depuis une dizaine d'années, Leila a remporté les titres les uns derrière les autres, sans se laisser impressionner, sans jamais perdre ce bon esprit qui l'anime. Nahim Sassi fondateur de l'association (et ex de *Force obscure,* vous vous souvenez ?) et coach de Leila se souvient, *« Nous faisions une démonstration lors de l'anniversaire de sa sœur. Elle avait 7 ans, elle a voulu s'initier. Ça a été une passion immédiate, on lui montrait des vidéos de battle d'adultes, elle détaillait les mouvements, j'ai senti un potentiel hors normes. »* Quelques mois après ses premiers cours, Nahim l'inscrit par surprise à un *battle* à Marseille. Malgré la différence d'âge qui séparait Leila des autres participants, elle tiendra le coup jusqu'en demi-finale. Un premier exploit. *« C'est ce qu'on appelle chez nous le vaccin,* explique Leila. *Une fois qu'on a participé à un premier battle on a envie de les enchaîner ! »* Heu... pas vraiment vaccinée notre championne puisque le virus ne l'a toujours pas quittée, onze ans plus tard. Entre temps, alors qu'elle fait partie de la catégorie kid, puis junior, elle se mesure brillamment aux adultes, seule ou en 2 versus 2 avec son amie Carlota Dudek (15 ans). Les résultats en équipe sont aussi impressionnants ; après avoir remporté les championnats de France *Battle of the year* en catégorie "B girl 2vs2," elles ont rejoint les huit meilleurs duos mondiaux en Allemagne en novembre dernier où elles ont échoué aux portes de la finale. Ce n'est que partie remise, on lâche rien ! Et Leila n'a pas perdu de temps. Le 18 novembre, elle remporte la finale "B boy France" contre la tenante du titre, ce qui lui permet d'être la première championne de France de hip-hop reconnue officiellement par le Ministère des sports.

« Plus jeune, je n'aurais jamais pensé arriver à ce niveau. C'était comme un rêve de petite fille, Nahim, lui, était persuadé que j'en étais capable. Il a cru en moi, et il m'a toujours soutenue, encouragée, il a aussi toujours beaucoup insisté sur la vie en-dehors de la compétition ; travailler à l'école, respecter et savoir se faire respecter... » Un esprit sain dans un corps sain, quoi ? Leila est à l'écoute puisqu'après avoir obtenu en juin dernier son baccalauréat en série L avec mention, elle poursuit actuellement des études supérieures en anglais tout en donnant quelques cours au sein de l'association.

www.break2mars.asso-web.com
Facebook : Break2mars B2M

Photo : D. Homardpayette | **Texte :** C. Nerini

L'EMPLOI : UN SERVICE DE PROXIMITÉ

La Ville a récemment augmenté les moyens de son service emploi-insertion, en doublant son nombre d'agents. Un complément aux services de Pôle-emploi qui dépend entièrement de la volonté de la commune.

ACCUEILLIR, ORIENTER, FAVORISER L'INSERTION PROFESSIONNELLE DES GARDANNAIS en recherche d'emploi. Complètement facultative, la compétence est pourtant l'une des priorités de la Ville, qui a récemment augmenté les moyens de son service emploi insertion. De deux agents affectés, le service est passé à quatre. Un effort considérable qui fait de Gardanne l'un des meilleures élèves en la matière dans le Territoire du pays d'Aix. La problématique illustre bien les charges croissantes transférées de manière plus ou moins assumée de l'État aux communes. Réunis à Gardanne début décembre dernier, les responsables de tels services municipaux d'une douzaine de communes du pays d'Aix le jurent, main sur le cœur : *« Nous ne sommes pas là pour nous substituer à Pôle emploi, mais nous sommes partenaires, nous faisons un relais de proximité, »* selon les mots de Brice Lagrange, ex Bureau municipal de l'emploi (BME) de Rognes, en retraite mais toujours impliqué. Certes. Or dans les faits, quand Pôle emploi voit souvent ses agents "gérer" un "portefeuille" de 200, 300, 400 demandeurs d'emploi, les bureaux ou services municipaux de l'emploi, débarrassés des pressions et objectifs chiffrés, ont plus le temps d'accompagner chaque dossier.

UNE PROXIMITÉ REINE

D'autant plus sur des collectivités à taille humaine où tout le monde se connaît, où le demandeur d'emploi est d'abord un prénom à qui l'on dit "tu" avant d'être un numéro. Pour y arriver, tous les moyens sont bons, à commencer évidemment par un étroit maillage avec les entreprises du coin. *« Nous sommes parfois sollicités pour une annonce à diffuser dans la minute, car la personne prévue sur un poste ne s'est pas levée, »* précise Nathalie Locquen, du Bureau municipal de l'emploi de Pertuis. Rousset a lancé un groupe Facebook dédié aux petites-annonces d'emploi, qui marche très bien. Au-delà, Saint-Cannat développe la sophrologie, Lambesc les ateliers théâtre, Venelles organise des matinées avec un coach (entraîneur, conseiller). Car il s'agit bien souvent de remettre le pied à l'étrier de personnes touchées par la dépression, en mal d'estime, en voie de dé-socialisation, parfois de *« retravailler les fondamentaux : on ne se présente pas à un entretien avec chewing-gum et casquette ! »* souligne Karima Yousfi du BME de Rousset.

À Gardanne, ces missions sont remplies par le service emploi-insertion, centre Saint-Pierre, rue des Anémones, Biver. Tél. 04 42 51 79 72.

LE MOT DE L'ÉLU

« Je voudrais souligner l'excellent travail réalisé par les agents du service emploi insertion de Gardanne qui est à 100 % dans sa mission. Le centre Saint-Pierre de Biver, qui fait aussi de la formation, tourne à plein régime et mériterait de s'agrandir. L'année dernière nous avons organisé neuf matinées de recrutement, c'est plus que les communes environnantes réunies. Régulièrement, sur le pays d'Aix, de nombreuses offres d'emploi peinent à trouver un candidat. Il y a de l'emploi pour celui qui en veut ! »

Maurice Brondino,
Conseiller municipal délégué à l'économie, la formation et l'insertion

MÉTROPOLE, UN COUP D'ÉPÉE DANS L'EAU

Au 1er janvier 2018 un certain nombre de compétences communales devaient devenir métropolitaines. À la place, des conventions ont été passées dans l'urgence entre la Métropole et les communes pour que ces dernières continuent à gérer ces compétences en 2018.

PLAN LOCAL D'URBANISME, PROMOTION DU TOURISME, GESTION DE L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT, POLITIQUE DE LA VILLE, création, aménagement et gestion des zones d'activités, eaux pluviales, aires et parcs de stationnement, services extérieurs de défense contre les incendies, sont autant de compétences qui auraient dû être gérées par la Métropole au 1er janvier 2018. Et bien non, finalement début décembre cette dernière a demandé aux communes de continuer à en assurer la gestion. Une situation ubuesque sur laquelle revient Yveline Primo, première adjointe au maire déléguée aux finances, et qui a représenté la Ville lors des réunions de la Commission locale d'évaluation des charges transférées. *« Nous avons passé des heures en réunions, nos services financiers, techniques et généraux ont fourni à la Métropole des dossiers remontant parfois sur dix ans pour évaluer les transferts de charges liés aux transferts de compétences. Le maire, je rappelle seul élu métropolitain de la collectivité, a participé à tous les Conseils métropolitains, et nous avons suivi les évolutions du conseil de territoire d'Aix-en-Provence. Nous avons informé nos personnels concernés qu'au 1er janvier 2018 ils devenaient personnels métropolitains. Et nous apprenons début décembre que finalement tout cela ne se fera pas en 2018, sous des arguments fumeux de nouveaux Comités techniques nécessaires et de manque de préparation des services. Mis devant le fait accompli, nous avons dû organiser le 11 décembre un Conseil municipal pour voter les conventions de gestions avec la Métropole. J'ai envie de dire, tout ça pour ça ! »*

LE MOT DE L'ÉLUE

« Nous sommes dans la Métropole depuis maintenant deux ans. Durant cette période nous avons travaillé, élus et services municipaux, à la mise en place au premier janvier 2018, des transferts de compétences sur différents domaines. Transferts qui ne sont finalement pas encore prêts à être assurés par la Métropole. Tout ceci est l'illustration de ce que nous dénoncions sur l'avancée à marche forcée de cette Métropole. Cela dit nous ne baissons pas les bras et continuerons à travailler au plus près des intérêts de nos populations pour défendre un vrai service public de proximité. »

Yveline Primo, Première adjointe au maire, Conseillère communautaire au Conseil métropolitain

LA PREUVE QUE LES COMMUNES SAVENT GÉRER

Yveline Primo conclut : *« Une satisfaction quand même, la gestion des compétences transférées est à nouveau confiée aux communes. Cela démontre leur efficacité dans le respect des citoyens et de l'argent public, à gérer les services qui leur sont confiés. Lors du Conseil municipal nous avons tenu à prendre une délibération de plus en formulant des réserves quant aux conventions de gestion, sur les points qui nous paraissaient nécessaires de rediscuter avec la Métropole durant l'année 2018, pour que soit préservé l'intérêt des Gardannais et des Bivérois. »* Pour l'heure et contre toute attente, rien ne va changer pour les Gardannais en 2018 concernant leurs démarches auprès des différents services municipaux. Quant aux élus et techniciens de la ville, ils vont reprendre leurs échanges avec les services de la Métropole.

« Nous n'avons jamais rejeté en bloc les compétences d'intérêt métropolitain, comme par exemple les transports. Ce qui nous inquiète c'est que cette situation démontre clairement qu'il y a une absence totale de maîtrise de ce qu'il est nécessaire de mettre en œuvre pour avancer. »

Photo: C. Pirozzelli - Drone action | **Texte:** S. Conty

CONNAISSEZ-VOUS LE MINESTROC ?

C'est une idée toute simple qu'a eu le groupe Addap 13 aux Logis Notre-Dame : inviter les habitants à échanger un légume contre un instant de convivialité, et faire de tout ça une soupe partagée. En voici la recette.

LES SECRETS DU MINESTROC, C'EST CINTHIA, COMÉDIENNE DE LA TROUPE LYONNAISE DU "THÉÂTRE DE LA COUR," QUI NOUS LES LIVRE : *« On commence quelques jours avant dans un atelier pour les enfants, par un travail de masques inspirés des légumes, avec un nez-carotte, par exemple. Le samedi, on va voir les habitants pour leur demander de nous donner un légume, ce qu'ils veulent, en échange d'une chanson. Et après, on fait la soupe ! »* Le théâtre de la Cour a déjà expérimenté la chose, en Pologne et dans les quartiers populaires de l'agglomération lyonnaise. C'est Laurence Cormont, éducatrice du groupe *Addap 13,* qui coordonne cette initiative originale aux Logis Notre-Dame, dans le cadre de la politique de la Ville, avec l'appui du Conseil citoyen et de la ville de Gardanne. *« Ce qu'on veut, c'est montrer que Notre-Dame n'est pas seulement un quartier difficile, c'est un quartier où il y a de la vie, où on peut faire des choses ensemble. »* Une douzaine d'enfants et ados du quartier ont participé à la préparation des masques et des tambours japonais, confectionnés avec des pneus et du film étirable pour palettes. Amanda, habitante du quartier originaire des Philippines a initié les minots à l'art de la percussion.

Le samedi, alors que la température extérieure est à peine positive, une joyeuse troupe s'élance dans les ruelles des Logis accompagnée à l'accordéon, la guitare et le tambourin.

EN MODE SÉRÉNADE

Les enfants ont mis leur masque, une fillette brandit fièrement une pancarte *Vive les légumes !* Et les adultes portent des paniers. Une première approche par les cages d'escaliers s'avère peu concluante. La bonne formule, c'est plutôt attirer les habitants aux balcons et fenêtres, en mode sérénade, jusqu'à ce que ceux-ci envoient un légume dans les airs. Le truc, c'est qu'il retombe pile dans un panier, en mode basket-ball cette fois. Chaque lancer réussi (tiens, une carotte, là, un navet !) est ponctué par une chanson reprise à pleins poumons, parfois le tube des *Kids united, « On écrit sur les murs le nom de ceux qu'on aime, des messages pour les jours à venir, »* ou bien *Bella ciao*, le chant révolutionnaire italien : *« Alla mattina, mi sono alzato, O bella ciao, bella ciao, bella ciao ciao ciao… »* Un peu plus loin, alors que la caméra de France 3 tourne, Lynda, qui habite aux Logis depuis vingt ans, a du mal à cacher ses larmes. C'est ça aussi, l'effet de la chaleur humaine…

À 16h, la collecte est terminée. Dans une marmite digne d'un conte de fées, les pommes de terre, oignons, navets, carottes, courgettes, tomates et autres poireaux coupés en petits morceaux sont jetés au rythme des tambours japonais. Il fait très froid, le soleil ne va pas tarder à se coucher, mais les sourires sont radieux. Il s'est passé quelque chose, ce jour-là, à Notre-Dame.

Photo : J. Noé | **Texte :** B. Colombari

BONNE ET HEUREUSE ANNEE 2018

L'année 2017 s'achève, une année où nos institutions ont été une fois de plus mises à mal. Après une entrée à marche forcée dans la métropole Aix-Marseille-Provence, nos collectivités sont aujourd'hui rattachées à une structure dépassée par sa propre ampleur et ses lourdeurs administratives, sa situation financière dégradée, son incapacité à exercer ses missions. La décision d'imposer aux communes la gestion pour un an des compétences devenues métropolitaines en est le meilleur exemple.

De la part du pouvoir central, la situation n'est pas meilleure avec des mesures gouvernementales qui affaiblissent les populations les plus en difficulté (baisse APL, suppression des contrats aidés...) et rendent plus riches les personnes les plus aisées. Enfin les contraintes budgétaires rajoutent aux difficultés (treize milliards de dotations en moins pour les collectivités locales sur cinq ans). Dans ce contexte, nos services publics sont menacés, c'est le cas de La Poste de Biver pour laquelle nous continuons à demander le maintien de ses bureaux.

Malgré nos inquiétudes, nous ne nous résignons pas et souhaitons continuer à nous battre pour un service public de qualité, de proximité. Défendre les intérêts de nos habitants restera notre priorité pour 2018. Nous restons mobilisés à vos côtés et vous présentons, à vous et vos proches, nos vœux de bonne et heureuse année.

Groupe de la Majorité municipale

UN ARRÊT AU TOUT BÉTONNAGE DE NOTRE COMMUNE?

En 2005 lors de l'élaboration du premier Plan local d'urbanisme (PLU), le Maire se demandait quel serait le visage de Gardanne en 2020, à quoi ressembleraient ses rues, ses quartiers? Aujourd'hui, il a sa réponse : une ville bétonnée!

Plus de dix ans ont été nécessaires pour faire définitivement adopter ce PLU, plusieurs articles ont été retoqués en justice. Il faisait la part trop belle aux promoteurs immobiliers qui ont bétonné la ville, la défigurant à jamais. La majorité, enfin sensibilisée par nos interventions en Conseil municipal pour dénoncer ce bétonnage et l'absence de contraintes financières imposées aux promoteurs, s'est décidée à présenter un plan qui répond sur quelques points à nos attentes. Il en a fallu du temps pour que la majorité, se disant à l'écoute, change ses projets de bétonnage (Clos Reynaud....).

Le mal est fait, nombreux sont ceux qui ont vu leur maison perdre toute valeur. De nombreux autres dossiers sont à l'étude, serons-nous, serez-vous, écouté par la majorité? Bientôt 41 ans de mandat, les pratiques sont bien ancrées, il est bien difficile d'en changer! À l'aube de cette nouvelle année, nous présentons à chacun d'entre vous nos meilleurs vœux et nous vous convions à nous retrouver le dimanche 28 janvier à 10 heures au bas de la Montée de la Fraternité pour une marche dans la Vieille-ville à la rencontre du patrimoine délaissé qui sera suivie du traditionnel verre de l'amitié.

Tous ensemble pour notre Ville : Jean-Brice Garella, Karine Martinez, Hervé Rigaud, Marlène Biggi-Conti, Bruno Amic, Brigitte Apothéloz, Tony Baldo

PERMANENCE DES ÉLUS

Yveline Primo
sur RdV au 04 42 51 79 16 en Mairie **première adjointe, conseillère territoriale du pays d'Aix, déléguée aux finances, aux ressources humaines, aux élections et à la coordination générale des travaux de la commune (dont les grands projets structurants).**

Jean-Marc La Piana
sur RdV au 04 42 51 79 16/17 **deuxième adjoint, délégué à la politique culturelle, aux équipements culturels et au développement de la culture scientifique.**

Valérie Pona
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17 lundi après-midi de 13h30 à 17h en Mairie **troisième adjointe, déléguée à la cohésion sociale, au CCAS et aux centres de vacances.**

Bernard Bastide
sur RdV au 04 42 51 79 50 à la DST **quatrième adjoint, délégué à l'environnement, à la gestion des déchets ménagers et industriels et aux déplacements et aux transports.**

Nathalie Nerini
Logement - sur RdV au 04 42 51 56 87 uniquement en Mairie
Urbanisme - sur RdV au 04 42 51 79 62 à la DST **cinquième adjointe, conseillère territoriale du pays d'Aix, déléguée à l'urbanisme et au logement.**

Jeannot Menfi
Patrimoine / Affaires Générales - sur RdV au 04 42 51 79 17 jeudi de 11h à 12h en Mairie **sixième adjoint, conseillèr territorial du pays d'Aix, délégué au patrimoine, à l'état-civil, au cimetière, aux affaires administratives, aux anciens combattants et au tourisme.**

Jocelyne Arnal
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 - mercredi après-midi en Mairie **septième adjointe, déléguée au budget et à l'agriculture.**

Guy Porcedo
Annexe Biver sur RdV au 04 42 58 39 74 jeudi de 9h à 12h / Vie Associative - sur RdV au 04 42 65 77 00 - jeudi de 14h30 à 17h30 / Sports - sur RdV au 04 42 65 77 05 - vendredi de 14h30 à 17h30 **huitième adjoint, délégué à Biver, aux sports, à la vie associative et à la communication.**

Jocelyne Masini
sur RdV au 04 42 51 79 16/17 - 1er mardi après-midi de chaque mois en Mairie **neuvième adjointe, déléguée à l'enfance, à la jeunesse et à la famille.**

Anthony Pontet
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17en Mairie **dixième adjoint, délégué à la réussite éducative, à la restauration collective et à la transition énergétique.**

Christine Laforgia
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 du lundi au vendredi à partir de 17h30 en Mairie **conseillère municipale déléguée à la régie de l'eau et de l'assainissement.**

Claude Jorda
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 mardi de 15h à 16h30 en Mairie **conseiller municipal délégué à la citoyenneté, aux actions participatives et à la vie des quartiers.**

René Parlani
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17 mercredi de 9h à 11h en Mairie **conseiller municipal délégué à la sécurité et à la tranquillité publique.**

Françoise Barbé
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 **conseillère municipale déléguée à la Maison de la vie associative, aux seniors et à la santé.**

Bernard Pardo
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseiller municipal délégué au développement commercial, animation centre-ville, foires & marchés et occupation du domaine public.**

Véronique Semenzin
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseillère municipale déléguée au développement de la ville numérique.**

Samia Gamèche
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseillère municipale déléguée au loisirs éducatifs pendant le temps extra-scolaire.**

Maurice Brondino
Emploi / Insertion / Dév. éco. - jeudi après-midi de 15h à 17h sur RdV à la Maison de la Formation - sur RdV au 04 42 51 79 17 **conseiller municipal délégué à l'économie, la formation et l'insertion.**

Céline Busca-Vollaire
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17 lundi et vendredi matin en Mairie **conseillère municipale déléguée à la valorisation des espaces naturels.**

Antoine Virzi
le 1er vendredi matin de chaque mois de 10h à 11h. RdV en Mairie au 06 76 24 67 24 au secrétariat des élus 04 42 51 79 16/17. **conseiller municipal délégué au dispositif Citoyen solidaire.**

Alain Bagnis
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseiller municipal délégué au cadre de vie : voirie, espaces verts, centre-ancien et propreté de la ville.**

Claude Sbodio
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseiller municipal délégué à la valorisation de l'histoire de la Mine.**

Pour toutes autres demandes de rendez-vous avec les conseillers municipaux, merci de vous adresser au secrétariat des élus 04 42 51 79 16 / 17

MENUS SCOLAIRES ET ACCUEILS DE LOISIRS
DU LUNDI 8 JANVIER AU VENDREDI 2 MARS

LUNDI 8 JANVIER : Steak haché & Ketchup / Frites / Rouy / Fruit de saison
MARDI 9 JANVIER : Salade d'endives & gruyère / Filet de poisson beurre citron / Haricots verts sautés / Gâteau des rois
MERCREDI 10 JANVIER : Pizza au fromage maison / Émincé de veau Provençale / Carottes sautées / Fruit de saison
JEUDI 11 JANVIER : Salade verte & œufs durs / Lentilles Dijonnaise et riz pilaf / Crème dessert et biscuit
VENDREDI 12 JANVIER : Potage vermicelles / Filet de poisson meunière frais / Gratin de brocolis / Yaourt nature / Fruit de saison

LUNDI 15 JANVIER : Émincé de bœuf sauce tomate / Polenta / Edam / Salade kiwis bananes
MARDI 16 JANVIER : Salade d'agrumes au chocolat / Sauté de porc / Petits pois carottes / Fromage blanc sucré
MERCREDI 17 JANVIER : Salade d'endives & thon / Tagliatelles Bolognaise (bœuf haché) / Le Carré / Frangipane
JEUDI 18 JANVIER : Velouté de patates douces / Poulet rôti/ Haricots beurre persillés / Yaourt vanille
VENDREDI 19 JANVIER : Moules marinières / Frites / Reblochon

LUNDI 22 JANVIER : Choucroute / Fromage blanc / Fruit de saison
MARDI 23 JANVIER : Panibun emmental / Omelette / Épinards béchamel / Fruit de saison
MERCREDI 24 JANVIER : Salade haricots verts & thon / Hachis Parmentier maison au bœuf / Rondelé / Fruit de saison
JEUDI 25 JANVIER : Salade de mâche & emmental / Sauté d'agneau Marengo / Carottes Vichy / Éclair au chocolat
VENDREDI 26 JANVIER : Velouté Dubarry au fromage / Filet de poisson beurre citron / Riz & fondue de poireaux / Gouda / Ananas frais

LUNDI 29 JANVIER : Friand au fromage / Poêlée de lentilles à la courge / Saint-Paulin / Kiwi
MARDI 30 JANVIER : Salade d'endives & gruyère / Émincé de porc à la moutarde / Haricots verts sautés / Donuts
MERCREDI 31 JANVIER : Carottes & céleri râpés / Sauté de veau au curry / Pâtes / Yaourt vanille
JEUDI 1ER FÉVRIER : Potage vermicelles / Rôti de dinde / Brocolis béchamel / Le Carré / Fruit de saison
VENDREDI 2 FÉVRIER : Filet de poisson sauce safran / Riz pilaf / Fromage blanc / Salade de fruits frais

LUNDI 5 FÉVRIER : Salade d'agrumes au chocolat / Cordon bleu de dinde / Gratin de chou fleur / Crème vanille
MARDI 6 FÉVRIER : Émincé de lapin / Crozets / Vieux pané / Fruit de saison
MERCREDI 7 FÉVRIER : Carottes râpées / Boulettes d'agneau à l'orientale / Semoule / Fromage blanc aromatisé
JEUDI 8 FÉVRIER : Velouté de courge qui rit / Rôti de bœuf & Ketchup / Haricots verts / Fruit de saison
VENDREDI 9 FÉVRIER : Salade d'endives thon & emmental / Polenta à la mexicaine / Yaourt nature / Gâteau maison aux fruits

LUNDI 12 FÉVRIER : Salade de mâche & gruyère / Carbonade Flamande/ Frites / Mousse au chocolat
MARDI 13 FÉVRIER : Dos de colin beurre citronné / Brocolis béchamel / Tomme de Savoie / Banane
MERCREDI 14 FÉVRIER : Mousse sardines sur salade verte / Blanquette de dinde / Gnocchis beurre / Yaourt aromatisé
JEUDI 15 FÉVRIER : Velouté Dubarry / Omelette / Ratatouille & quinoa / Fruit de saison
VENDREDI 16 FÉVRIER : Pâté de campagne ou mousse sans porc / Filet de colin Dieppoise / Carottes braisées / Gouda / Fruit de saison

LUNDI 19 FÉVRIER : Bouillon vermicelles / Poulet rôti / Haricots verts Provençale / Rondelé / Fruit de saison
MARDI 20 FÉVRIER : Œufs durs mayonnaise / Raviolis au bœuf Bolognaise & râpé / Yaourt nature / Fruit de saison
MERCREDI 21 FÉVRIER : Salade d'avocats maïs & gruyère / Bœuf braisé / Poêlée de légumes de saison / Compote
JEUDI 22 FÉVRIER : Rôti de porc / Gratin de chou fleur / Rouy / Banane
VENDREDI 23 FÉVRIER : Salade endives & gruyère / Moules marinières / Frites / Fromage blanc crème de marrons

LUNDI 26 FÉVRIER : Émincé de porc sauce moutarde / Carottes sautées / Vieux pané / Fruit de saison
MARDI 27 FÉVRIER : Salade & camembert / Dos de colin sauce oseille / Purée de pommes de terre / Compote pommes
MERCREDI 28 FÉVRIER : Salami cornichons / Rôti de veau / Petits pois au naturel / Kiri / Ananas frais
JEUDI 1ER MARS : Velouté courgettes qui rit / Poêlée de lentilles et riz pilaf / Fromage blanc sucré / Fruit de saison
VENDREDI 2 MARS : Pizza au fromage / Filet de poisson frais meunière / Brocolis polonaise / Fruit de saison

NOUS GARANTISSONS LA TRAÇABILITÉ DE TOUS NOS PRODUITS

Le bœuf, le veau, le porc et les volailles sont d'origine française, l'agneau provient de l'Union européenne. Selon une enquête de "l'UFC Que choisir ?" menée en 2013, sur 606 communes, 12 000 menus étudiés, Gardanne arrive première ville du département et première ville ex-aequo de la région avec Nice pour la qualité et l'équilibre de ses menus.

- Menu scolaire
- Menu accueils de loisirs
- Aliment issu de l'agriculture biologique
- Viande labellisée Label rouge
- Origine France
- Bleu Blanc Cœur

Texte : C. Nerini

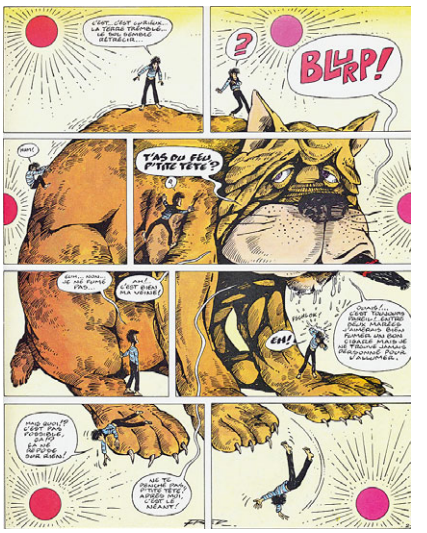
RETOUR SUR LE CONCERT DE NOËL DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE

Une Maison du Peuple pleine à craquer, un buffet participatif absolument gargantuesque (que celle/celui qui a amené la boîte de cinquante Ferrero Rocher soit chaudement remercié(e) !) : le concert de Noël de l'école municipale de musique, c'est toujours un succès assuré. Il s'agit pour les familles de mesurer les progrès des grands élèves de l'école de musique mais aussi des petits, dans les ensembles de l'école... Appareil photo en bandoulière et camescope dans la poche, Jo n'aurait raté ça pour rien au monde. « Je viens pour mes quatre petits-enfants, Hugo 6 ans, Laura 9 ans, Arnaud 13 ans et Lucas 10 ans, tous inscrits à l'école de musique depuis leurs 6 ans. C'est moi qui immortaliserai leurs prestations ce soir ! » lançait-il à l'ouverture des portes avant de filer choisir une bonne place. Le répertoire classique joué pendant un peu plus de deux heures par les élèves à fait beaucoup d'heureux, venus nombreux commenter la vidéo sur le Facebook VilledeGardanne : « Bravo !» « C'était magnifique ! » « Un merveilleux moment, merci ! »

FRED : DERRIÈRE LE MIROIR

Mardi 23 janvier, 18h. Projection.

Fred est un auteur majeur de la bande dessinée. Il fonde *Hara-Kiri* avec Cavanna et le professeur Choron. Il crée la série Philémon dans *Pilote* en 1966. Il évoque dans ce film ces années *Pilote* à l'origine de cette BD phare pour adultes ainsi que son univers très personnel où la poésie côtoie toutes les spécificités de la bande dessinée : les jeux d'illusion, la case, la planche...



Un film de Jérôme de Missolz, 2004, 27 min. Cycle Écouter-voir, en partenariat avec l'école d'arts plastiques, entrée libre

SIX MOIS DE CULTURE

Il est tout frais dans vos boîtes aux lettres, et les lieux publics de Gardanne, le semestriel de 24 pages sur le programme culturel. Alors que les finances des communes souffrent, c'est l'occasion de voir encore une fois que le service culture, la médiathèque Nelson-Mandela, les écoles municipales de musique et d'arts plastiques travaillent au quotidien pour vous offrir une programmation de qualité propre à vous distraire autant qu'élargir les horizons des petits et des grands. Et ce à des tarifs défiant souvent toute concurrence, quand il ne s'agit pas tout simplement de gratuité ! Parmi les grands moments de ces prochains mois, et autour des commémorations du centenaire de la fin de la Première Guerre Mondiale, deux spectacles historiques et pacifiques seront programmés à la Maison du Peuple en février et en mars. D'un côté, *Le petit Poilu illustré* parlera d'abord aux plus jeunes, de l'autre, *Et l'acier s'envole aussi* relate l'improbable et magnifique relation épistolaire entre le poète Appolinaire - envoyé au front - et une jeune professeur de lettres croisée dans un train, Madeleine Pagès. En mars, dans un tout autre style, l'humoriste Anthony Joubert (repéré dans *La France a un incroyable talent* de M6) viendra ciseler ses personnages et ses vannes de one-man-show devant le public gardannais. Entre conférences, projections (voir ci-contre), concerts, ateliers, expositions et théâtre, plutôt que de tout citer, on préfère vous laisser le plaisir de la découverte dans ce supplément disponible partout donc.

Photo: C. Pirozzelli - X. dr | **Texte:** J. Noé

LA MÉDIATHÈQUE DANS TOUS SES ÉTATS

À l'intérieur, à l'extérieur, la médiathèque multiplie les animations pour donner à vivre la culture et développer le goût de la lecture, de 7 mois à 107 ans. Ce mois-ci, retrouvez la bibliothèque de rue : des albums, des magazines, des bandes dessinées pour savourer la lecture en sortant de l'école, les mercredis de 15h à 16h30. Le 17 et le 31 janvier à la résidence Abbé-Pierre (rue Paradis), le 24 janvier place Gambetta (Faubourg de Gueydan). Entrée libre. Sur le site de la médiathèque Nelson-Mandela, une foultitude de rendez-vous vous attendent (sur inscription). "La fabriq'à text'" du samedi 20 janvier (jeux d'écriture de 10h30 à 12h), "Trente-six façons de raconter une histoire" le 24 janvier (atelier de lecture et d'écriture pour les enfants de 9 à 10 ans de 14h à 15h30), "Lire-écrire en s'amusant" (atelier de lecture et d'écriture pour les enfants de 6 à 8 ans de 14h à 15h30) les 17 et 31 janvier.

DE L'AIR

Mercredi 24 janvier 15h à la médiathèque. Projection.

Réalisé avec des archives livrées sans aucun commentaire, ce documentaire fait le point sur les pics de pollution de l'air qui se sont succédé depuis les Trente glorieuses. Il invite chacun à mobiliser ses souvenirs et son imagination pour comprendre comment, en grande partie grâce à la formidable caisse de résonance de la télévision, les lobbies industriels ont travaillé à une "fabrique du consensus" sur la pollution atmosphérique.

Un film d'Henri Colomer, 2015, 57 min. Cycle Les escales Ina, en partenariat avec l'Ina Marseille, auditorium, entrée libre.

24H DE LA VIE DE NELSON MANDELA

Du 13 au 28 janvier à la galerie Bontemps

Exposition de Patrice Chambrier. *« Il y a cent ans, le 18 juillet 1918 naissait un homme qui, depuis, est devenu un symbole et une icône. J'ai imaginé ce qui a pu traverser son esprit, autant dans ses rêves qu'au fil de ses actes et de son histoire, en un bref résumé de 24h. Vingt-quatre tableaux-moments de réflexion intemporelle sur nos rapports avec les autres et notre façon de concevoir la vie. »*

Horaires : mercredi, vendredi, dimanche de 10h à 13h et de 14h à 18h30, mardi, jeudi, samedi de 14h à 18h30. Vernissage : mardi 16 janvier 18h30.

AGENDA

Jeudis 18 et 25 janvier de 13h45 à 15h45
Initiation salsa
Par l'AAI, à l'espace parents.
Sur inscription au 04 42 51 52 99

Vendredi 19 janvier à 19h
Loto
Par l'association *Nouvelle aventure junior,* à La Maison du Peuple

19, 25, 29 janvier 9h15 à 11h15
Café poussette
par l'*AAI* à la ludothèque *Puzzle.*
Rens. 04 42 51 52 99

Mardi 23 janvier de 9h15 à 11h30
Café des parents
Sur le thème *Les émotions*
à l'Espace parents. Rens. 04 42 51 52 99

Samedi 20 janvier à 15h
La vie secrète des champignons
Conférence gratuite à l'*Écomusée de la forêt,* organisée par le *CIQ Gardanne Ouest.*

Samedi 27 janvier 9h à 12h
Stage photo
Par l'*Aparté,* rens. au 06 51 40 48 68

Samedi 27 janvier de 10h à 17h
Atelier d'écriture
Par l'association *Les petits carnets,* sur le thème *Personnages de fiction,* salle de la verrière. Rens. 06 08 65 53 59

Samedi 27 janvier à 14h30
Conférence avec la LPO pays d'Aix
Les mammifères marins de la région Paca à la médiathèque Nelson-Mandela

Samedi 27 janvier à 18h
Loto
Loto du *Gardanne Rugby Club* à la Maison du Peuple.

Dimanche 28 janvier
5e Bike and Run du Cles
au stade de Fontvenelle. Rens. 06 03 06 19 76 & www.courirenfrance.com

Mardi 30 janvier de 9h15 à 11h30
Pause bien-être
Sensibilisation à la sophrologie proposée par l'*AAI,* aux logis Notre Dame.
Rens. 04 42 51 52 99

Gardanne
TERRE D'ÉNERGIES

VIAPPEL!
CEDRALIS

En cas d'événement majeur sur la commune, *Viappel!* nous permet de vous envoyer des appels et des SMS pour vous informer.

Inscrivez-vous sur

ville-gardanne.fr/telealerte

service gratuit et confidentiel

designed by freepik.com